

# cecotec

## READY WARM 8200 POWER QUARTZ SMART

Calefactor de cuarzo de exterior/Outdoors quartz heater.



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Instrucciones en caso de caída	7
Safety instructions	7
Instructions in case of fall	9
Instructions de sécurité	9
Instructions en cas de chute	11
Sicherheitshinweise	11
Hinweise bei Abstürzen	14
Istruzioni di sicurezza	14
Istruzioni in caso di caduta	16
Instruções de segurança	16
Instruções em caso de queda	18
Veiligheidsvoorschriften	19
Instructies in geval van een val	21
Instrukcje bezpieczeństwa	21
Instrukcje w przypadku upadku	23
Bezpečnostní pokyny	23
Pokyny v případě pádu	25

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
3. Montaje del producto	27
4. Funcionamiento	28
5. Limpieza y mantenimiento	28
6. Especificaciones técnicas	28
7. Reciclaje de electrodomésticos	29
8. Garantía y SAT	29

## INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Product assembly	31
4. Operation	32
5. Cleaning and maintenance	32
6. Technical specifications	32
7. Disposal of old electrical appliances	33
8. Technical support and warranty	33

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Montage de l'appareil	35
4. Fonctionnement	36
5. Nettoyage et entretien	36
6. Spécifications techniques	36
7. Recyclage des électroménagers	37
8. Garantie et SAV	37

## INHALT

1. Teile und Komponenten	38
2. Vor dem Gebrauch	38
3. Montage des Produkt	39
4. Bedienung	40
5. Reinigung und Wartung	40
6. Technische Spezifikationen	40
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	41
8. Garantie und Kundendienst	41

## INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Montaggio del prodotto	43
4. Funzionamento	44
5. Pulizia e manutenzione	44
6. Specifiche tecniche	44
7. Riciclaggio di elettrodomestici	45
8. Garanzia e SAT	45

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Montagem do produto	47
4. Funcionamento	48
5. Limpeza e manutenção	48
6. Especificações técnicas	48
7. Reciclagem de eletrodomésticos	49
8. Garantia e SAT	49

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	50
2. Voor u het toestel gebruikt	50
3. Het toestel monteren	51
4. Werking	52
5. Schoonmaak en onderhoud	52
6. Technische specificaties	52
7. Recyclage van huishoudtoestellen	53
8. Garantie en technische ondersteuning	53

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	54
2. Przed użyciem	54
3. Montaż produktu	55
4. Funkcjonowanie	56
5. Czyszczenie i konserwacja	56
6. Specyfikacja techniczna	56
7. Recykling sprzętu AGD	57
8. Gwarancja i SAT	57

## OBSAH

1. Části a složení	58
2. Před použitím	58
3. Montáž produktu	59
4. Fungování	60
5. Čištění a údržba	60
6. Technické specifikace	60
7. Recyklace elektrospotřebičů	61
8. Záruka a technický servis	61



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en el exterior. No lo utilice en el interior, para propósitos comerciales ni industriales. No utilice el dispositivo para secar telas, para calentar edificios o invernaderos.
- El interior del dispositivo es frágil, utilícelo con cuidado. Evite que el dispositivo se caiga y que reciba golpes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las instrucciones de seguridad del manual.
- Este calefactor es muy potente y emite una gran cantidad de calor. Se recomienda que las personas no se expongan al calor directo, especialmente las personas mayores, los bebés, los animales y los enfermos.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables como cortinas, muebles o superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No pase el cableado por debajo de moquetas o alfombras. No cubra el cable con moquetas, alfombras o similares. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No deje que el cable cuelgue sobre bordes afilados.
- No inserte ningún objeto ni parte del cuerpo en el dispositivo.
- No tense el cable al enrollarlo.
- No deje el dispositivo en funcionamiento y sin supervisión

- durante largos periodos de tiempo. En ese caso, asegúrese de dejarlo apagado y desconectado de la toma de corriente.
- La rejilla alcanza temperaturas muy altas durante el funcionamiento. No toque esta parte del dispositivo hasta que se hayan enfriado.
  - No utilice el dispositivo en el exterior cuando llueva o haga mucha humedad.
  - Evite que el cable entre en contacto con los elementos calientes del dispositivo.
  - Siempre que sea posible, evite utilizar cables alargadores. En caso de que sea necesario utilizar el cable alargador, asegúrese de que es mínimo de 10 A y 2000 W y de desenrollarlo completamente.
  - No utilice este dispositivo con temporizadores o con otros sistemas de control remoto.
  - Asegúrese de que el dispositivo está apagado y desconectado antes de moverlo o de limpiarlo.
  - Este calentador no cuenta con un dispositivo de control de temperatura ambiente. No utilice este calentador en habitaciones pequeñas. Si las personas que se encuentran en ellas no pueden salir por su propio pie, supervíselas.
  - Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
  - Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.

## INSTRUCCIONES EN CASO DE CAÍDA

1. No utilice el dispositivo si este presenta daños o un mal funcionamiento. Si el dispositivo no presenta daños, pulse el botón de encendido e intente operarlo manualmente.
2. Vigile el dispositivo durante los primeros 15 minutos; si presenta algún fallo, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico oficial de Cecotec.



## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for outdoor use only. Do not use for indoor, commercial or industrial use. Do not use to dry textiles, heat buildings, greenhouses, or sheds.
- The lamps in this appliance are fragile, handle with care. Avoid knocking or dropping the device.
- This appliance must be installed following the installation instructions.
- This heater is powerful and emits large amounts of heat. We recommend that people (particularly the elderly, babies, animals and the infirm) are not exposed to this direct heat.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable objects such as curtains, furniture, or surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids.

- Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
- Do not place the cord around sharp corners.
- Do not insert any objects or body parts in the appliance.
- Do not wind the power cord too tightly.
- Do not leave the device operating and unattended for long periods of time. In that case, ensure it is turned off and disconnected from the power supply.
- The grill gets hot during use. Do not touch this part of the device until the heater has cooled down.
- Do not use the appliance outdoors during wet weather.
- Prevent the cable from direct contact with the hot elements of the appliance.
- If possible, avoid the use of an extension cable. If an extension cable has to be used, it must have a capacity of at least 10 A and 2000 W. If you use an extension cable, it must be unrolled completely.
- Do not use this device with other timers or separate remote-control systems.
- Make sure the device is off and unplugged before moving or cleaning.
- This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms. If people inside the room are not capable of leaving a room on their own, constant supervision is necessary.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- This appliance can be used by children aged 8 and above,

and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance.

## INSTRUCTIONS IN CASE OF FALL

1. Never use a damaged or malfunctioning device. If this was to happen, unplug the device immediately and carefully check for damage, then put it upright again.
2. Monitor the device closely for the first fifteen minutes; if any defects occur, unplug immediately and contact the official Technical Support Service of Cecotec.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement en extérieur. Ne l'utilisez pas à l'intérieur ni à des fins commerciales ni industrielles. Ne l'utilisez pas pour sécher des tissus, pour réchauffer de immeuble ou des serres.
- L'intérieur de l'appareil est fragile, utilisez-le avec soin. Évitez que l'appareil tombe et reçoive des coups.
- L'appareil doit être installé en accord avec les instructions de sécurité de ce manuel.

- Cet appareil est très puissant et émet une grande quantité de chaleur. Il est recommandé que les personnes ne s'exposent pas à la chaleur directe de l'appareil, surtout les personnes âgées, les bébés, les animaux ou les personnes malades.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables comme des rideaux, meubles, surfaces mouillées où il peut tomber par terre ou à l'eau et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- Ne laissez pas le câblage sous des moquettes ni tapis. Ne recouvrez pas le câble avec des moquettes, tapis ou similaires. Placez le câble de manière à ce qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Ne laissez pas le câble pendre sur des bords pointus.
- N'insérez aucun objet ni partie du corps dans l'appareil.
- Ne tendez pas le câble lorsque vous l'enroulez.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance pendant longtemps. Si vous quittez la pièce, assurez-vous qu'il soit éteint et débranché de la prise de courant.
- La grille peut atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Ne touchez pas cette partie de l'appareil jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs lorsqu'il pleut ou qu'il y a beaucoup d'humidité.
- Évitez que le câble entre en contact avec les éléments chauds de l'appareil.
- Si possible, évitez d'utiliser des rallonges. Si cela est vraiment nécessaire, assurez-vous que la rallonge soit de minimum 10 A et 2000 W et qu'elle soit complètement déroulée.
- N'utilisez pas cet appareil avec des minuteries ni autres systèmes de contrôle à distance.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché avant

de le déplacer ou de le nettoyer.

- Cet appareil ne possède pas de dispositif de contrôle de température ambiante. N'utilisez pas ce chauffage dans de petites pièces. Si les personnes qui se trouvent dans cette pièce ne peuvent pas sortir seules, veuillez les surveiller.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

## INSTRUCCIONES EN CAS DE CHUTE

1. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des dommages ou s'il ne fonctionne pas bien. Si l'appareil ne présente aucun dommage, appuyez sur le bouton de connexion et essayez de l'utiliser manuellement.
2. Surveillez l'appareil pendant les 15 premières minutes; s'il présente un dommage, débranchez-le immédiatement et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.



## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der

auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung im Freien bestimmt. Es ist nicht für gewerblichen und industriellen Zweck bzw. bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Stoffe zu trocknen oder Gebäude, bzw. Gewächshäuser zu erhitzen.
- Das Inneres des Geräts ist zerbrechlich, Benutzen Sie es mit Vorsicht. Vermeiden Sie, dass das Gerät fällt bzw. Schlagen bekommt
- Das Gerät muss laut die Sicherheitshinweisen dieser Bedienungsanleitung installiert werden.
- Dieser Heizgerät ist sehr stark und er strahlt viele Hitze aus. Es wird empfohlen, dass Menschen sich der Hitze nicht direkt aussetzen, insbesondere älteren Menschen, Babys, Tieren bzw. Kranken.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen wie Vorhänge, Möbel oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppiche bzw. Teppichböden. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Teppichböden bzw. Ähnlichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Seien Sie sehr vorsichtig mit dem Kabel und den Ecken bzw. schärferen Tischrändern.
- Bitte stecken Sie keinen Gegenstand bzw. Körperteil in die Öffnungen des Gerätes hinein.
- Spannen Sie das Kabel nicht beim Zusammenrollen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht zu lang ohne Überwachung. Lassen Sie es in diesem Fall unbedingt ausgeschaltet und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Das Gitter wird während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Berühren Sie dieses Teil des Geräts nicht bis es abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Regen bzw. hoher Feuchtigkeit.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel in Berührung mit den heißen Teilen des Geräts kommt.
- Vermeiden Sie, Verlängerungskabel wenn möglich zu verwenden. Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden müssen, prüfen Sie das die Leistung und die Spannung mindestens 2000 W und 10 A sind und rollen Sie es aus.
- Verwenden Sie bitte keine Zeitschaltuhr bzw. andere ferngesteuerte Vorrichtungen mit dem Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und aus der Steckdose gezogen wurde, bevor Sie es verwenden bzw. installieren.
- Das Gerät verfügt über keinen Raumtemperaturfühler. Verwenden Sie dieses Gerät in keinem kleinen Raum. Überwachen Sie die unterhaltsberechtigten Personen, wenn sie aus diesen Räumen nicht hinausgehen können.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

## HINWEISE BEI ABSTÜRZEN

1. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist bzw. nicht richtig funktioniert. Wenn das Gerät keinen Schaden hat, drücken Sie den Anschalter und versuchen Sie, das Gerät manuell zu verwenden.
2. Überwachen Sie das Gerät die ersten 15 Minuten des Betriebs; Falls das Produkt in dieser Zeitspanne nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso esterno. Non utilizzare in esterno, a fini commerciali o industriali. Non utilizzare il dispositivo per asciugare tessuti, per riscaldare edifici o verande.
- L'interno del dispositivo è fragile, utilizzare con cura. Evitare che il dispositivo cada o subisca colpi.
- Il dispositivo deve essere installato secondo le istruzioni di sicurezza del manuale.
- Questa stufa è molto potente ed emette una grande quantità di calore. Evitare l'esposizione diretta al calore su persone anziane, i neonati, animali ed ammalati.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze

inflammabili come tende, mobili o superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi.

- Non passare il cavo sotto a moquette o tappeti. Non coprire il cavo con moquette, tappeti o simili. Collocare il cavo di modo che non ostacoli il passo e dove non si possa inciampare.
- Non lasciare che il cavo rimanga appeso su bordi affilati.
- Non inserire nessun oggetto nè parte del corpo nel dispositivo.
- Non tendere il cavo nè arrotolarlo.
- Non lasciare il dispositivo in funzionamento e senza supervisione per lunghi periodi di tempo. In tal caso, verificare che sia spento e scollegato dalla presa della corrente.
- Il dispositivo può raggiungere temperature alte durante il funzionamento. Non toccare questa parte del dispositivo fino a che si sia raffreddato.
- Non utilizzare il dispositivo in esterno quando torna o ci sia molta umidità.
- Evitare che il cavo entri a contatto con gli elementi caldi del dispositivo.
- Sempre che sia possibile, evitare prolunghie. Nel caso che sia necessario utilizzare la prolunga, verificare che sia minimo di minimo 10 A e 2000 W e di srotolarlo completamente.
- Non utilizzare questo dispositivo con timer o con altri sistemi di controllo remoto.
- Verificare che il dispositivo sia spento e scollegarlo prima di muoverlo o pulirlo.
- Questa stufa non è dotata di un dispositivo di controllo della temperatura dell'ambiente. Non utilizzare questa stufa in stanze piccole. Supervisionare le persone che si trovano in stanze in cui si trova il dispositivo e siano incapaci ad uscire da sole.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire da 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.

### ISTRUZIONI IN CASO DI CADUTA

1. Non utilizzare il dispositivo se presenta danni o mal funzionamento. Se il dispositivo non presenta danni, premere il tasto di accensione e cercare di azionarlo manualmente.
2. Vigilare il dispositivo per i primi 15 minuti; qualora presentasse problemi, scollegarlo immediatamente e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.



### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso em

exteriores. Não utilize no interior, para fins comerciais nem industriais. Não utilize o dispositivo para secar tecidos, para aquecer edifícios ou estufas.

- O interior do dispositivo é frágil, utilize com cuidado. Evite que o dispositivo se caia e que receba golpes.
- O dispositivo deve ser instalado de acordo com as instruções de segurança deste manual.
- Este aquecedor é muito potente e emite grande quantidade de calor. É recomendável que as pessoas não se exponham ao calor direto, especialmente idosos, bebés, animais e pessoas doentes.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não passe os cabos por baixo de tapetes ou carpetes. Não cubra o cabo com tapetes, carpetes nem nada parecido. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Não deixe que o cabo fique pendurado sobre bordas afiadas.
- Não insira nenhum objeto nem partes do corpo humano no dispositivo.
- Não estique demasiado o cabo ao enrolar.
- Não deixe o dispositivo em funcionamento e sem supervisão durante longos períodos de tempo. Nesse caso, certifique-se de que está desligado e desconectado da corrente elétrica.
- A grade alcança temperaturas muito altas durante o funcionamento. Não toque nas grades do produto, deixe que arrefeçam completamente.
- Não utilize o dispositivo em exteriores quando estiver a chover ou houver muita humidade.
- Evite que o cabo entre em contacto com os elementos quentes do produto.

- Sempre que for possível, evite utilizar cabos extensores. Em caso de que seja necessário utilizar cabos extensores, certifique-se de que é no mínimo de 10 A e 2000 W e desenrole completamente.
- Não utilize este dispositivo com temporizadores ou com outros sistemas de controlo remoto.
- Certifique-se de que o dispositivo está desligado e desconecte antes de o mover ou limpar.
- Este aquecedor não conta com um dispositivo de controlo de temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em quartos pequenos. Se as pessoas que se encontram dentro do quarto onde usa o dispositivo não podem sair por si, mantenha uma supervisão estrita.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.

## INSTRUÇÕES EM CASO DE QUEDA

1. Não utilize o produto se este apresenta danos ou um mau funcionamento. Se o dispositivo não estiver danificado, pressione o botão liga / desliga e tente operá-lo manualmente.
2. Vigie o produto durante os primeiros 15 minutos, se apresentar alguma falha, desconecte imediatamente e entre em contacto com o Serviço Técnico oficial de Cecotec.



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor buitenland gebruik. Niet gebruiken binnen, voor commerciële of industriële doeleinden. Gebruik het apparaat niet om stoffen te drogen, gebouwen of kassen te verwarmen.
- De binnenkant van het apparaat is kwetsbaar, gebruik het voorzichtig. Voorkom dat het apparaat valt en stoten krijgt.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de veiligheidsinstructies in de handleiding.
- Deze kachel is zeer krachtig en geeft veel warmte af. Het wordt aanbevolen dat mensen zichzelf niet blootstellen aan directe hitte, vooral ouderen, baby's, dieren en zieken.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het toestel niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Leid de bedrading niet onder tapijten of tapijten. Bedek de kabel niet met tapijt, tapijt of iets dergelijks. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Laat de kabel niet over scherpe randen hangen.
- Steek geen voorwerpen of lichaamsdelen in het apparaat.
- Span de kabel niet tijdens het wikkelen.
- Laat het apparaat niet voor langere tijd zonder toezicht

draaien. Zorg er in dat geval voor dat u het uit laat en loskoppelt van het stopcontact.

- Het rooster bereikt tijdens bedrijf zeer hoge temperaturen. Raak dit deel van het apparaat niet aan voordat het is afgekoeld.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis als het regent of erg vochtig is.
- Voorkom dat de kabel in contact komt met de hete elementen van het apparaat.
- Gebruik indien mogelijk geen verlengkabels. Als het nodig is om de verlengkabel te gebruiken, zorg er dan voor dat deze minimaal 10 A en 2000 W is en rol hem volledig af.
- Gebruik dit apparaat niet met timers of andere afstandsbedieningssystemen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd voordat u het verplaatst of schoonmaakt.
- Deze kachel heeft geen regeling voor de omgevingstemperatuur. Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes. Als de mensen die erin zitten niet op eigen benen kunnen staan, houd dan toezicht op hen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat.

## INSTRUCTIES IN GEVAL VAN EEN VAL

1. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed werkt. Als het apparaat niet beschadigd is, druk op de knop en probeer te bedienen is met de hand.
2. Bewaak het apparaat gedurende de eerste 15 minuten; Als u een storing heeft, koppelt u deze onmiddellijk los en neemt u contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz. Nie używaj go w pomieszczeniach, do celów komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go w pomieszczeniach, do celów komercyjnych lub przemysłowych.
- Wnętrze urządzenia jest delikatne, dlatego używaj go ostrożnie. Unikaj upuszczania i uderzania urządzenia.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji.
- Ten grzejnik jest bardzo mocny i emituje dużo ciepła. Zaleca się, aby ludzie nie wystawiali się na bezpośrednie działanie ciepła, zwłaszcza osoby starsze, niemowlęta, zwierzęta i chorzy.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła,

substancji łatwopalnych, takich jak zastony, meble lub mokre powierzchnie, z których może spaść lub zostać wrzucone do wody, ani nie dopuszczać do kontaktu z wodą lub innymi płynami.

- Nie układaj przewodów pod dywanami lub dywanami. Nie przykrywaj przewodu dywanikami, dywanikami itp. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z ostrych krawędzi.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała do urządzenia.
- Nie napinaj kabla podczas jego zwijania.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego i bez nadzoru przez dłuższy czas. W takim przypadku pamiętaj, aby być wyłączony i odłączony od gniazdka.
- Podczas pracy ruszt osiąga bardzo wysokie temperatury. Nie dotykaj tej części urządzenia, dopóki nie ostygnie.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, gdy pada deszcz lub jest bardzo wilgotno.
- Unikaj kontaktu kabla z gorącymi elementami urządzenia.
- O ile to możliwe, unikaj używania przedłużaczy. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, upewnij się, że ma on co najmniej 10 A i 2000 W oraz jest całkowicie rozwinięty.
- O ile to możliwe, unikaj używania przedłużaczy.
- Przed przeniesieniem lub czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Przed przeniesieniem lub czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach. Jeśli przebywający w nich ludzie nie mogą stanąć na własnych nogach, nadzoruj ich.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem

widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

### INSTRUKCJE W PRZYPADKU UPADKU

1. Jeśli przebywający w nich ludzie nie mogą stanąć na własnych nogach, nadzoruj ich. Jeśli urządzenie nie jest uszkodzone, naciśnij przycisk zasilania i spróbuj obsługiwać je ręcznie.
2. Monitoruj urządzenie przez pierwsze 15 minut; Jeśli pokazuje usterkę, natychmiast odłącz ją i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.



### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro použití venku. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely a ani uvnitř. Nepoužívejte zařízení k sušení tkanin, vytápění budov nebo skleníků.

- Vnitřní část zařízení je křehká, používejte jej prosím opatrně. Vyvarujte se pádu a nárazu zařízení.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s bezpečnostními pokyny v příručce.
- Tento ohřívač je velmi silný a vydává velké množství tepla. Doporučuje se, aby lidé nebyli vystaveni přímému teplu, zejména starší lidé, děti, zvířata a nemocní.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, jako jsou záclony, nábytek nebo mokré povrchy, kde by mohl spadnout nebo být vržen do vody, ani nedovolte, aby se dostal do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Nenatahujte kabel pod koberci nebo podložkami. Nepřikrývejte kabel koberci, podložkami a podobnými předměty. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Nenechávejte kabel viset přes ostré hrany.
- Do zařízení nevkládejte žádné předměty ani části těla.
- Při navíjení kabel nenatahujte.
- Nenechávejte zařízení v chodu a bez dozoru po dlouhou dobu. V takovém případě jej nechte vypnutý a odpojený od elektrické zásuvky.
- Mřížka může během fungování dosáhnout velmi vysokých teplot. Nedotýkejte se této části zařízení, dokud nevychladne.
- Nepoužívejte zařízení venku, když prší nebo je velmi vysoká vlhkost.
- Zabraňte kontaktu kabelu s horkými prvky zařízení.
- Pokud je to možné, nepoužívejte prodlužovací kabely. V případě, že je nutné použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že je nejméně 10 A a 2000 W a že je zcela odvinut.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo externích dálkových ovladačů.
- Před přemístěním nebo čištěním se ujistěte, že je zařízení

vypnuté a odpojené ze sítě.

- Toto topení nemá zařízení pro regulaci teploty místnosti. Nepoužívejte toto topení v malých místnostech. Pokud se lidé z těchto místností nemohou dostat ven sami, dohlížejte na ně.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, sensorickým a nebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti.

## POKYNY V PŘÍPADĚ PÁDU

1. Nepoužívejte zařízení, je-li poškozené nebo nefunkční. Pokud je zařízení nepoškozené, stiskněte tlačítko napájení a zkuste jej ovládat ručně.
2. Sledujte zařízení po dobu prvních 15 minut; Pokud dojde k poruše, okamžitě ji odpojte a kontaktujte oficiální technickou službu Cecotec.



## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

### Partes del calefactor

Fig. 1.

1. Rejilla
2. Botón de encendido/niveles de potencia
3. Botón del temporizador
4. Interruptor
5. Tornillo de montaje

### Base de soporte

Fig. 1

6. Base
7. Soporte inferior
8. Soporte intermedio
9. Soporte superior con rosca de ajuste
10. Soporte ajustable

No ilustrados: 3 tornillos, 3 tornillos de presión.

Incluye: soporte de pared, tacos y tornillos para sujeción.

### Mando a distancia

Fig. 1

11. Encendido/Apagado
12. Temporizador
13. Selector de potencia

## 2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
- Asegúrese de que todas las conexiones son completamente seguras antes de utilizarlo.

### 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Fig. 2.

1. El dispositivo debe situarse a al menos 30 cm del techo, 50 cm de las paredes laterales y 1,80 m sobre el suelo.
2. Este dispositivo debe ser fijado sobre una pared de piedra o cemento. No asegure el dispositivo sobre paredes de madera o objetos inflamables. Utilice el soporte de pared que trae el dispositivo, no utilice otros soportes o fijaciones.
3. Haga los agujeros en la pared que coincidan con el soporte de pared y fíjelo utilizando los tacos y tornillos incluidos. La parte curva del dispositivo debe quedar en la parte superior, de manera que los agujeros del soporte queden en la parte inferior. Fije el soporte de pared en horizontal.
4. Cuelgue el calefactor del soporte de pared. El elemento de soporte fijado a la parte trasera del calefactor debe estar sobre la parte curva del soporte de pared. Introduzca los tornillos en la parte redonda de los orificios para tornillos y deslícelos con cuidado hasta que quede bien fijado.
5. Compruebe que el dispositivo está fijado firmemente a la pared y en posición horizontal antes de ponerlo en funcionamiento.

#### Montaje del soporte

Fig. 3.

1. Coloque el soporte inferior (7) sobre la base del soporte (6), asegurándose de que los orificios de los tornillos quedan alineados. Inserte los tacos en los orificios y ajústelos de forma segura.
2. Fije el soporte intermedio (8) al soporte inferior (7) con uno de los tornillos. Luego, fije el soporte superior (9) al soporte intermedio de la misma manera utilizando un tornillo.
3. Introduzca el soporte ajustable (10) en el soporte superior (9) y ajústelo a la altura deseada antes de fijarlo.
4. Retire los tornillos de montaje del soporte de montaje casi al completo. Coloque el cabezal calefactor del dispositivo sobre la pieza ajustable del soporte de forma que el tornillo coincida con el agujero del soporte. Atornille bien ambas partes para fijarlo, asegurándose de que el tornillo no sobresale de la pieza ajustable del soporte. La pieza ajustable del soporte puede rotar 360°, lo que le permite inclinar el cabezal en cualquier dirección. El cable puede colgarse del recoge cables situado en el soporte.

#### Nota

El dispositivo debe instalarse a una distancia mínima de 1 m de las paredes. El cabezal del calefactor debe quedar mínimo a 30 cm del techo y 1,80 m sobre el suelo. El dispositivo debe colocarse sobre una superficie completamente horizontal y estable.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### Funcionamiento del dispositivo

1. Dirija la parte superior del dispositivo hacia la dirección deseada.
2. Conecte el dispositivo a una toma de corriente.
3. Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el dispositivo. (4)
4. Utilice el botón de encendido/potencia (2) para seleccionar el nivel de potencia de calefacción deseada. Pulsando una vez activará 1000 W, pulsando dos veces, 2000 W.
5. Utilice el botón del temporizador (3) para programar el temporizador.

### Funcionamiento del mando a distancia

- Presione el botón (1) para encender/apagar el dispositivo.
- Presione el botón (2) para seleccionar el tiempo de funcionamiento.
- Presione el botón (3) para seleccionar la potencia: 1000/2000 W.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.
- Utilice un paño húmedo y si fuera necesario, un poco de producto de limpieza para la limpieza. No utilice productos de limpieza corrosivos ni abrasivos.
- Es posible que, tras un tiempo de funcionamiento, suciedad y polvo se acumule detrás de las rejillas (1). Puede retirar las rejillas quitando los tornillos situados a los lados de la resistencia con un destornillador, y levantándola con cuidado.
- Utilice un cepillo suave para limpiar la suciedad y el polvo. No utilice un compresor ya que esto podría dañar la lámpara o el reflector.
- Coloque la rejilla de nuevo y asegúrese de que está bien fijada.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Referencia: 05360

Potencia calorífica: 1000 – 2000 W

Voltaje: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Clase de protección: IP24

Lámpara: cuarzo

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

### Heater

Fig. 1.

1. Grill
2. Power/steam power level button
3. Timer button
4. Switch
5. Mounting screw

### Support base

Fig. 1

6. Base
7. Bottom-section stand
8. Mid-section stand
9. Top-section stand with adjusting knob
10. Adjustable section stand

Not illustrated: 3 bolts, 3 screws.

Includes: Wall bracket, plugs and screws.

### Remote control

Fig. 1

11. On/off
12. Timer
13. Power knob

## 2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging material. Save the original box.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service immediately.
- Check that all connections are completely secure before using it.

### 3. PRODUCT ASSEMBLY

Fig. 2.

1. The heater housing must be at least 30 cm from the ceiling, 50 cm from side-walls and 1.80 m above the floor.
2. This appliance must be fixed to a sturdy wall made from cement or stone. Do not attach to wooden walls or walls made from flammable materials. Use the wall bracket provided; do not use any other supports or attachments.
3. Drill 4 holes in the wall to match the wall bracket holes and attach the wall bracket using the 3 screws provided. The curved part of the device must be facing upwards, leaving the device bracket holes at the bottom. The wall bracket must be fixed horizontally.
4. Hang the heater onto the wall bracket. The support element fixed to the back of the heating unit must rest on the curved part of the wall bracket. The screws must be placed into the round part of the keyhole-shaped screw holes and gently pushed down until the device is firmly fixed.
5. Check that the appliance is firmly fixed to the wall and in full horizontal position before using.

#### Assembling the stand

Fig. 3.

1. Place the bottom section of the stand (7) with the fastening plate onto the base (6) of the stand, making sure the screw holes are aligned. Insert the bolts through the holes and tighten them firmly.
2. Fix the mid-section of the stand (8) to the bottom-section (7) and fasten it into place with one of the screws. Then, attach the top section stand (9) to the middle section in the same way by using a screw.
3. Insert the thinner, adjustable section stand (10) into the top section of the stand (9) at your desired height and screw it firmly together.
4. Unscrew the mounting screw almost completely out of the mounting bracket. Place the head of the device over the top of the adjustable stand section in such a way that the screw falls precisely into the hole in the stand. Tighten the screw firmly making sure that it does not protrude the thin adjustable section of the stand. The thin section of the stand can rotate 360°, enabling the head of the appliance to rotate in any direction. The electrical cable can be secured to the cable holder on the stand.

#### Note

This device must be placed at a distance of at least 1 m away from the nearest wall. The heater head must be at least 30 cm away from ceilings and 1.80 m above the ground. The device must be placed firmly on an even and completely horizontal surface.

## 4. OPERATION

### Appliance operation

1. Point the top of the appliance in the desired direction.
2. Plug the device into a power supply.
3. Press the power switch to turn the device on. (4)
4. The heating power level can also be selected from the on/off button (2) on the remote. One click will activate 1000 W; two clicks 2000 W.
5. The timer function can also be programmed from the timer button (3).

### Remote control operating

- Press button (1) to turn the device on and off.
- Press button (2) to set operating time.
- Press button (3) solo set the desired power: 1000 W/2000 W.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off the device before start cleaning it.
- Clean using a damp cloth and, if necessary, a little cleaning fluid. Do not apply corrosive or abrasive cleaning agents.
- After some time of use, dust and debris may gather behind the grill (1). The grill can be removed by unscrewing the 4 small screws at the side of the heating element and gently lifting it off.
- Use a soft brush to carefully remove dust and debris. Never use a compressor as this could damage the lamps or the reflector.
- Replace the grill and make sure it is properly secured.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Product reference: 05360

Heating power: 1000 – 2000 W

Voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Protection: IP24

Lamp: Quartz

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

### Parties du chauffage

Img. 1.

1. Grille
2. Bouton de connexion/niveaux de puissance
3. Bouton de la minuterie
4. Interrupteur
5. Vis de montage

### Base du support

Img. 1

6. Base
7. Support inférieur
8. Support intermédiaire
9. Support supérieur avec filet d'ajustement
10. Support ajustable

Non illustrés : 3 vis, 3 vis à pression

Inclus : un support mural et des chevilles et vis de fixation

### Télécommande sans fil

Img. 1

11. Connexion/Déconnexion
12. Minuterie
13. Sélecteur de puissance

## 2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
- Assurez-vous que toutes les connexions soient complètement sécurisées avant d'utiliser l'appareil.

### 3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Img. 2.

1. L'appareil doit être installé à au moins 30 cm du plafond, 50 cm des murs latéraux et 1,80 m du sol ;
2. Il doit être fixé sur un mur en pierre ou en ciment. N'accrochez pas l'appareil sur des murs en bois ou objets inflammables. Utilisez le support mural fourni avec l'appareil, n'utilisez aucun autre support ni autre fixation ;
3. Réalisez les orifices sur le mur et faites-les coïncider avec le support mural. Fixez-le en utilisant les chevilles et les vis incluses. La partie courbée de l'appareil doit se trouver au niveau de la partie supérieure, de cette manière, les orifices du support se retrouvent au niveau de la partie inférieure. Fixez le support mural à l'horizontale ;
4. Accrochez le chauffage au support mural. L'élément de support fixé sur la partie arrière de l'appareil doit se trouver sur la partie courbée du support mural. Introduisez les vis au niveau de la partie ronde des orifices pour vis et dévissez avec soin jusqu'à ce que l'appareil soit bien fixé ;
5. Vérifiez que l'appareil soit fixé fermement au mur et en position horizontale avant de le mettre en fonctionnement.

#### Montage du support

Img. 3.

1. Placez le support inférieur (7) sur la base du support (6) en vous assurant que les orifices des vis soient bien alignés. Insérez les chevilles dans les orifices et ajustez-les de manière sécurisée ;
2. Fixez le support intermédiaire (8) sur le support inférieur (7) avec une des vis. Fixez ensuite le support supérieur (9) au support intermédiaire de la même manière, en utilisant une vis ;
3. Introduisez le support ajustable (10) dans le support supérieur (9) puis ajustez-la à la hauteur souhaitée avant de le fixer ;
4. Retirez les vis de montage du support de montage presque complètement. Placez la tête de l'appareil sur la pièce ajustable du support de manière à ce que la vis coïncide avec l'orifice du support. Vissez bien les deux parties pour la fixer en vous assurant que la vis ne ressorte pas de la pièce ajustable du support. La pièce ajustable du support peut tourner à 360°, ce qui vous permet d'incliner la tête dans n'importe quelle direction. Le câble peut être suspendu sur le ramasse-câble situé dans le support.

#### Note

L'appareil doit être installé à une distance minimale d'1 m des murs. La tête doit se trouver à 30 cm du plafond et à 1,80 m du sol. L'appareil doit être installé sur une surface complètement stable et horizontale.

## 4. FONCTIONNEMENT

### Fonctionnement de l'appareil

1. Dirigez la partie supérieure de l'appareil vers la direction souhaitée ;
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant ;
3. Appuyez sur l'interrupteur de connexion/déconnexion pour allumer l'appareil (4) ;
4. Utilisez le bouton de connexion/puissance (2) pour sélectionner le niveau de puissance de chauffage souhaité. Appuyez une fois pour activer les 1000 W et appuyez deux fois pour activer les 2000 W ;
5. Utilisez le bouton de la minuterie (3) pour la programmer.

### Fonctionnement de la télécommande sans fil

- Appuyez sur le bouton (1) pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Appuyez sur le bouton (2) pour sélectionner le temps de fonctionnement.
- Appuyez sur le bouton (3) pour sélectionner la puissance : 1000 W ou 2000 W.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre et humide et, si nécessaire, un peu de produit nettoyant pour le nettoyer. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni corrosifs.
- Il est possible qu'après un certain temps de fonctionnement, de la saleté et de la poussière s'accumulent derrière les grilles (1). Pour retirer la grille, enlevez les vis situées sur les côtés de la résistance à l'aide d'un tournevis puis élevez-la avec soin.
- Utilisez une brosse douce pour nettoyer la saleté et la poussière. N'utilisez pas d'air comprimé, cela pourrait abîmer la lampe ou le réflecteur.
- Remplacez la grille et assurez-vous qu'elle soit bien fixée.
- 

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Référence : 05360

Puissance calorifique : 1000 – 2000 W

Voltage : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Classe de protection : IP24

Lampe : à quartz

## 7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire

de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 68 21 07 28.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

### Teile des Heizgerätes

Abb. 1.

1. Gitter
2. Anschalter/Leistungsstufen
3. Zeitschaltuhr Taste
4. Schalter
5. Montagage der Schraube

### Grundplatte

Abb. 1

6. Standfuß
7. Untere Stativstange
8. Mittlere Stativstange
9. Obere Stativstange mit Einstellgewinde
10. Einstellbare Halterung

Nicht auf dem Bild: 3 Schrauben, 3 Druckschrauben  
Mit: Wandhalterung, und Befestigungsschrauben

### Fernbedienung

Abb. 1

11. Ein-/Ausschalten
12. Timer
13. Leistungsregler

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Prüfen Sie vor Betrieb, dass die Verbindungen gänzlich sicher sind.

### 3. MONTAGE DES PRODUKT

Abb. 2.

1. Das Gerät muss mindestens 30 cm unter der Decke, 50 cm neben den Wänden und 1,80 über dem Boden entfernt sein.
2. Es muss an eine Stein- bzw. Zementwand befestigt werden. Befestigen Sie das Gerät nicht an Holzwänden bzw. an brennbaren Gegenständen. Verwenden Sie die mit dem Gerät enthaltene Halterung; verwenden Sie keine andere Stützen bzw. Halterungen.
3. Bohren Sie so viele Löcher an der Wand wie Schrauben es gibt; befestigen Sie das Gerät danach mit den inklusiven Dübeln und Schrauben daran. Das gebogene Teil des Geräts sollte oben sein, sodass die Löcher der Halterung unten sein. Befestigen Sie die Wandhalterung in der Waagerechten.
4. Hängen Sie das Heizgerät an die Wandhalterung. Die Halterung an dem Hinterteil des Heizgeräts muss auf das gebogene Teil der Wandhalterung liegen. Stecken Sie die Schrauben in den Löchern für Schrauben hinein und schrauben Sie sie, bis das Gerät richtig befestigt ist.
5. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät fest an der Wand befestigt und in der Waagerechten ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

#### Montage der Grundplatte

Abb. 3.

1. Fügen Sie die untere Stange (7) auf der Grundplatte hin, sodass die Schrauben ausgerichtet sind. Fügen Sie die Dübel in die Löcher und stellen Sie sicher ein.
2. Stecken Sie die mittlere Stange (8) in die untere Stativstange (7) mit einer der Schrauben. Stecken Sie die obere Stange (9) danach in die mittlere Stativstange in gleicher Weise mit einer der Schrauben.
3. Stecken Sie die einstellbare Stange (10) in die obere Stativstange (9) und passen Sie sie an gewünschter Höhe an.
4. Lösen Sie die Schrauben der einstellbaren Stativstange, doch nicht gänzlich. Stecken Sie der Heizkopf auf der einstellbaren Stativstange, sodass die Schraube an dem Loch anpasst. Schrauben Sie die Schraube richtig an, sodass sie aus der einstellbaren Stativstange nicht herausragt. Die einstellbare Stativstange ist 360° einstellbar; das bedeutet, dass der Kopf in jede Richtungen einstellbar ist. Das Kabel kann auf der Kabelstütze an der Stütze gehangen werden.

#### Hinweis

Das Gerät muss mindestens 1 m von den Wänden entfernt installiert werden. Der Heizkopf muss mindestens 30 cm unter der Decke und 1,80 über dem Boden entfernt sein. Das Gerät muss auf eine waagerechte, flache, stabile und sichere Oberfläche gestellt werden.

### 4. BEDIENUNG

#### Betrieb des Gerätes

1. Richten Sie den Kopf an die gewünschten Richtung.
2. Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an.
3. Drücken Sie den An-/Ausschalter, um das Gerät anzuschalten. (4)
4. Drehen Sie den Leistungsstufenregler (2), um die gewünschte Heizleistung auszuwählen. Beim Drücken wird er bei 1000 W anschalten, beim zweiten Drücken wird er bei 2000 W umschalten.
5. Drücken Sie die Timer-Taste (3), um den Zeitschaltuhr einzustellen.

#### HINWEISE DER FERNBEDIENUNG

- Drücken Sie die Taste (1), um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste (2), um die Betriebszeit auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste (3), um die Leistung des Gerätes auszuwählen: 1000/2000 W

### 5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein befeuchtetes, weiches Tuch bei der Reinigung und ein bisschen Reinigungsmittel gegebenenfalls. Verwenden Sie kein Schleifmittel bzw. korrosiven Substanze.
- Es ist möglich, dass Schmutzigkeit und Staub mit der Zeit hinter den Gittern ansammeln (1). Sie können die Gitter entnehmen, indem die Schrauben an den Seiten des Widerstands mit einem Schraubendreher entnehmen.
- Verwenden Sie ein trockene und weiche Bürste, um Schmutzigkeit und Staub zu reinigen. Verwenden Sie kein Gebläse, da es die Lampe bzw. den Strahler beschädigen könnte.
- Stellen Sie den Gitter erneut ein, und überprüfen Sie, dass er richtig festgesetzt ist.

### 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Produktreferenz: 05360

Wärmeleistung: 1000 – 2000 W

Spannung: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Schutzart: IP24

Lampe: Quarz

## 7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

### Parti della stufa

Fig. 1.

1. Griglia
2. Tasto di accensione/livelli di potenza
3. Tasto del timer
4. Interruttore
5. Vite di montaggio

### Base di supporto

Fig. 1

6. Base
7. Supporto inferiore
8. Supporto intermedio
9. Supporto superiore con filetto per la regolazione
10. Supporto per la regolazione

No illustrate: 3 viti, 3 viti a pressione

Include: Supporto da parete, tasselli, viti di sostegno.

### Telecomando a distanza

Fig. 1

11. Acceso/Spento
12. Timer
13. Selettore della potenza

## 2. PRIMA DELL'USO

- Ritirare il prodotto dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Verificare che tutte le componenti siano incluse, in caso di mancanza delle stesse o qualora non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima di utilizzarlo, verificare che tutte le connessioni siano completamente sicure.

### 3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Fig. 2.

1. Il dispositivo deve situarsi ad almeno 30 cm dal soffitto, 50 cm dalle pareti laterali e 1,80 m dal pavimento.
2. Questo dispositivo deve essere fissato su di una parete in pietra o cemento. Non sostenere il dispositivo su pareti in legno oppure oggetti infiammabili. Utilizzare il supporto da parete contenuto nel dispositivo, non utilizzare altri supporti o fissaggi.
3. Praticare dei fori alla parete che coincidano con il supporto da parete e fissarlo utilizzando i tasselli e le viti inclusi. La parte curva del dispositivo deve rimanere nella parte superiore, di modo che i fori del supporto rimangano nella parte superiore. Fissare il supporto da parete in posizione orizzontale.
4. Appendere la stufa del supporto da parete. L'elemento del supporto fissato nella parte posteriore della stufa deve trovarsi sopra la parte curva del supporto da parete. Introdurre le viti nella parte rotonda degli orifizi per viti e scorrerle con attenzione fino a che sia ben fissato.
5. Verificare che il dispositivo sia fissato fermemente alla parete e in posizione orizzontale prima di metterlo in funzionamento.

#### Montaggio del supporto

Fig. 3.

1. Collocare il supporto inferiore (7) sopra la base del supporto, verificando che gli orifizi delle viti siano ben allineati. Inserire i tasselli negli orifizi e regolarli in modo sicuro.
2. Fissare il supporto intermedio (8) nel supporto inferiore (7) con una delle viti. In seguito, fissare il supporto superiore (9) nel supporto intermedio nello stesso modo utilizzando una vite.
3. Introdurre il supporto regolabile (10) nel supporto superiore (9) e regolarlo all'altezza desiderata prima di fissarlo.
4. Ritirare le viti di montaggio del supporto del montaggio quasi completamente. Collocare la testina del dispositivo sul pezzo regolabile del supporto di modo che la vite coincida con il foro del supporto. Avvitare bene entrambe le parti per fissarlo, verificando che la vite non fuoriesca dal pezzo regolabile del supporto. Il pezzo regolabile del supporto può ruotare a 360°, che gli permette inclinare la testina in qualsiasi direzione.

#### Nota

Il dispositivo deve essere installato ad una distanza minima di 1 m dalle pareti. La testina della stufa deve collocarsi ad una distanza minima di 30 cm dal soffitto e 1,80 m dal pavimento. Il dispositivo deve essere collocato su una superficie completamente orizzontale e stabile.

## 4. FUNZIONAMENTO

### Funzionamento del dispositivo

1. Orientare la parte superiore del dispositivo verso la direzione desiderata.
2. Collegare il dispositivo alla presa della corrente.
3. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento verso il basso per accendere il dispositivo. (4)
4. Utilizzare il tasto di accensione/potenza (2) per selezionare il livello di potenza di riscaldamento desiderato. Premendo una volta verranno attivati 1000 W, premendo due volte, 2000 W.
5. Utilizzare il tasto del timer (3) per programmare il timer.

### Funzionamento del telecomando a distanza

- Premere il tasto (1) per accendere/spegnere il dispositivo.
- Premere il tasto (2) per selezionare il tempo di funzionamento.
- Premere il tasto (3) per selezionare la potenza: 1000-2000 W.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare il dispositivo prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno umido qualora necessario, un po' di prodotto per la pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi nè corrosivi.
- È possibile che, dopo un tempo di funzionamento, sporco e polvere si accumulino dietro le griglie (1). È possibile ritirare le griglie togliendo le viti situate sui lati della resistenza con un cacciavite e alzandola con cura.
- Utilizzare una spazzola a setole morbide per pulire lo sporco e la polvere. Non utilizzare un compressore, questo potrebbe danneggiare la lampada o il riflettore.
- Collocare di nuovo la griglia e verificare che sia ben fissata.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Riferimento: 05360

Potenza di calore: 1000 – 2000 W

Tensione di rete: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Classe di protezione: IP24

Lampada: quarzo

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

#### Partes do aquecedor

Fig. 1.

1. Grelha
2. Botão de ligar/nível de potência
3. Botão do temporizador
4. Interruptor
5. Parafuso de montagem

#### Base de suporte

Fig. 1

6. Base
7. Suporte inferior
8. Suporte intermédio
9. Suporte superior com rosca de ajuste
10. Suporte ajustável

Não ilustrados: 3 parafusos, 3 parafusos de pressão

Inclui: Suporte de parede, tacos, parafusos para fixação.

#### Comando a distância

Fig. 1

11. Ligado/Desligado
12. Temporizador
13. Seletor de potência

### 2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Certifique-se de que todas as conexões são completamente seguras antes de utilizar.

### 3. MONTAGEM DO PRODUTO

Fig. 2.

1. O dispositivo deve estar situado pelo menos 30 cm do teto, 50 cm das paredes laterais e 1.80 m sobre o chão.
2. Este dispositivo deve ser fixado sobre uma parede de pedra ou cimento. Não fixe o dispositivo sobre paredes de madeira ou objetos inflamáveis. Utilize o suporte de parede proporcionado, não utilize outros suportes ou fixadores.
3. Faça furos na parede que coincidem com o suporte da parede e fixe-o utilizando os 3 parafusos incluídos. A parte curva do dispositivo deve ficar na parte superior, de maneira que os buracos do suporte fiquem na parte inferior. Fixe o suporte de parede horizontal.
4. Pendure o aquecedor no suporte de parede. O elemento de suporte fixo na parte traseira do aquecedor deve estar sobre a parte curva do suporte de parede. Introduza os parafusos na parte redonda dos orifícios para parafusos e deslize com cuidado até que fiquem bem fixos.
5. Verifique que o dispositivo está fixo firmemente à parede e na posição horizontal antes de pôr em funcionamento.

#### Montagem do suporte

Fig. 3.

1. Coloque o suporte inferior (7) sobre a base do suporte (6), certificando-se de que os orifícios dos parafusos fiquem alinhados. Insira os tacos nos orifícios e ajuste-os de forma segura.
2. Fixe o suporte intermédio (8) ao suporte inferior (7) com um dos parafusos. Depois, fixe o suporte superior (9) ao suporte intermédio da mesma maneira utilizando um parafuso.
3. Introduza o suporte ajustável (10) no suporte superior (9) e ajuste à altura desejada antes de o fixar.
4. Retire os parafusos de montagem do suporte quase por completo. Coloque a cabeça aquecedora do dispositivo sobre a peça ajustável do suporte de forma que o parafuso coincida com o furo do suporte. Aparafuse bem ambas as partes para o fixar, certificando-se de que o parafuso não sobressaia da peça ajustável do suporte. A peça ajustável do suporte pode rodar 360°, o que permite inclinar a cabeça em qualquer direção. O cabo pode ser pendurado no recolhe-cabo situado no suporte.

#### Nota

O dispositivo deve ser instalado a uma distância mínima de 1 m das paredes. A cabeça do aquecedor deve ficar no mínimo a 30 cm do teto e 1.80 m sobre o chão. O dispositivo deve ser colocado sobre uma superfície completamente horizontal e estável.

### 4. FUNCIONAMENTO

#### Funcionamento do dispositivo

1. Dirija a parte superior do dispositivo para a direção desejada.
2. Conecte o dispositivo à corrente elétrica.
3. Pressione no interruptor de ligar/desligar, para ligar o dispositivo. (4)
4. Utilize o botão de ligar/potência (2) para selecionar o nível de potência de calor desejado. Pressionando uma vez, se ativará 1000 W, pressionando duas, 2000 W.
5. Utilize o botão do temporizador (3) para programar o temporizador.

#### Funcionamento do comando a distância

- Pressione o botão (1) para ligar/desligar o dispositivo.
- Pressione o botão (2) para selecionar o tempo do funcionamento.
- Pressione o botão (3) para selecionar a potência: 1000/2000 W.

### 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte da corrente elétrica antes de limpar.
- Utilize um pano húmido se for necessário, um pouco de detergente neutro para limpar. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos.
- É possível que depois de um tempo de funcionamento, sujidade e pó se acumulem detrás das grades (1). Pode retirar as grades tirando os parafusos situados nos lados da resistência. Use uma chave de fendas levante com cuidado.
- Utilize uma escova suave para limpar a sujidade e o pó. Não utilize um compressor já que isto poderia danificar a lâmpada ou o refletor.
- Volte a colocar a grade e certifique-se de que está bem fixa.

### 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Referencia: 05360

Potência calorífica: 1000 – 2000 W

Tensão: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Classe de proteção: IP24

Lâmpada: quartzo.

## 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contêntor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

### Verwarmingsonderdelen

Fig. 1.

1. Rooster
2. Aan/uit/vermogenknop
3. Timerknop
4. Schakelaar
5. Montage schroef

### Voetstuk:

Fig. 1

6. Voetstuk
7. Onderste steun
8. Middensteun
9. Bovenste steun met versteldraad
10. Verstelbare standaard

Niet afgebeeld: 3 schroeven, 3 drukschroeven

Inclusief: Muurbeugel, pluggen en schroeven voor bevestiging.

### Afstandsbediening

Fig. 1

11. Aan/uit
12. Timer
13. Vermogensschakelaar

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het toestel uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele verpakking.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen volledig veilig zijn voor gebruik.

### 3. HET TOESTEL MONTEREN

Fig. 2.

1. Het apparaat moet zich op minimaal 30 cm van het plafond, 50 cm van de zijwanden en 1,80 m boven de vloer bevinden.
2. Dit apparaat moet op een stenen of betonnen muur worden bevestigd. Bevestig het apparaat niet op houten muren of brandbare voorwerpen. Gebruik de muurbeugel die bij het apparaat is geleverd, gebruik geen andere beugels of bevestigingen.
3. Boor gaten in de muur die overeenkomen met de muurbeugel en zet hem vast met de bijgeleverde pluggen en schroeven. Het gebogen gedeelte van het apparaat moet zich bovenaan bevinden, zodat de gaten in de steun zich onderaan bevinden. Bevestig de muurbeugel horizontaal.
4. Hang de kachel op aan de muurbeugel. Het steunelement dat aan de achterkant van de kachel is bevestigd, moet zich op het gebogen gedeelte van de muurbeugel bevinden. Steek de schroeven in het ronde gedeelte van de schroefgaten en schuif ze voorzichtig totdat deze goed vastzitten.
5. Controleer of het apparaat stevig aan de muur en in een horizontale positie is bevestigd voordat u het in gebruik neemt.

#### Beugelmontage

Fig. 3.

1. Plaats de onderste steun (7) op het voetstuk (6) en zorg ervoor dat de schroefgaten zijn uitgelijnd. Steek de pluggen in de gaten en stel ze goed af.
2. Bevestig de tussensteun (8) met een van de schroeven aan de onderste steun (7). Bevestig vervolgens de bovenste steun (9) op dezelfde manier met behulp van een schroef op de tussensteun.
3. Steek de verstelbare standaard (10) in de bovenste steun (9) en stel hem op de gewenste hoogte in alvorens hem vast te zetten.
4. Verwijder de montageschroeven bijna volledig uit de montagebeugel. Plaats de verwarmingskop van het apparaat op het verstelbare deel van de steun zodat de schroef overeenkomt met het gat in de steun. Schroef beide delen stevig vast om te zorgen dat de schroef niet uit het verstelbare deel van de beugel steekt. Het verstelbare deel van de steun kan 360° draaien, waardoor u het hoofd in elke richting kunt kantelen. De kabel kan worden opgehangen aan de kabelverzameling in de steun.

#### Opmerking

Het apparaat moet op minimaal 1 m afstand van de muur worden geïnstalleerd. De verwarmingskop moet minimaal 30 cm van het plafond en 1,80 m boven de vloer zijn. Het apparaat moet op een volledig horizontaal en stabiel oppervlak worden geplaatst.

## 4. WERKING

### Werking van het apparaat

1. Richt de bovenkant van het apparaat in de gewenste richting.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
3. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat in te schakelen. (4)
4. Gebruik de knop (2) om het gewenste verwarmingsvermogen te selecteren. Eén keer drukken activeert 1000 W, twee keer drukken 2000 W.
5. Gebruik de timertoets (3) om de timer te programmeren.

### Bediening op afstandsbediening

- Druk op de knop (1) om het apparaat in of uit te schakelen.
- Druk op knop (2) om de bedrijfstijd te selecteren.
- Druk op knop (3) om het vermogen te selecteren: 1000/2000 W.

## 5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik een vochtige doek en, indien nodig, wat schoonmaakmiddel om te reinigen. Gebruik geen schurende of corrosieve schoonmaakmiddelen.
- Het is mogelijk dat na een periode van werking vuil en stof zich achter de roosters (1) ophopen. U kunt de roosters verwijderen door de schroeven aan de zijkanten van de weerstand met een schroevendraaier te verwijderen en voorzichtig op te tillen.
- Gebruik een zachte borstel om vuil en stof te verwijderen. Gebruik geen compressor, omdat dit de lamp of reflector kan beschadigen.
- Plaats het rek opnieuw en zorg ervoor dat het goed vastzit.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Referentie: 05360

Verwarmingsvermogen: 1000 – 2000 W

Voltage: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Type bescherming: IP24

Lamp: kwarts

## 7. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

### Części grzejnika

Rys. 1.

1. Kratka
2. Przycisk zasilania / poziomy mocy
3. Przycisk On/Off/Czasomierz
4. Przetąacznik
5. Śruba mocująca

### Podstawa

Rys. 1

6. Baza
7. Dolny podpora
8. Wspornik pośredni
9. Wspornik górny z gwintem regulacyjnym
10. Regulowana podstawa

Bez ilustracji: 3 śruby, 3 śruby walcowe.

Objemuje: Uchwyt ścienny, kotki i śruby do mocowania.

### Pilot zdalnego sterowania.

Rys. 1

11. Włącz wyłącz
12. Czasomierz
13. Pokrętko mocy

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są dotychczasowe, a jeśli któregoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie połączenia są całkowicie bezpieczne.

### 3. MONTAŻ PRODUKTU

Rys. 2.

1. Urządzenie należy umieścić co najmniej 30 cm od sufitu, 50 cm od ścian bocznych i 1,80 m nad ziemią.
2. To urządzenie należy zamocować na kamiennej lub betonowej ścianie. Nie mocuj urządzenia do drewnianych ścian lub łatwopalnych przedmiotów. Użyj wspornika ściennego dostarczonego z urządzeniem, nie używaj innych wsporników ani mocowań.
3. Wywierć w ścianie otwory pasujące do wspornika ściennego i zabezpiecz je za pomocą dołączonych kotków i śrub. Zakrzywiona część urządzenia powinna znajdować się u góry, tak aby otwory we wsporniku znajdowały się u dołu. Zamocuj uchwyt ścienny poziomo.
4. Zawieś grzejnik na uchwycie ściennym. Wspornik przymocowany z tyłu grzejnika musi znajdować się na zakrzywionej części wspornika ściennego. Włóż śruby do okrągłej części otworów na śruby i ostrożnie wsuń je do oporu.
5. Przed uruchomieniem sprawdź, czy urządzenie jest solidnie przymocowane do ściany i znajduje się w pozycji poziomej.

#### Uchwyt montażowy

Rys. 3.

1. Umieścić dolny wspornik (7) na podstawie wspornika (6), upewniając się, że otwory na śruby są wyrównane. Włóż kotki do otworów i mocno je dokręć.
2. Przymocować wspornik środkowy (8) do wspornika dolnego (7) za pomocą jednej ze śrub. Następnie przymocuj wspornik górny (9) do wspornika środkowego w ten sam sposób za pomocą śruby.
3. Włożyć regulowany wspornik (10) do górnego wspornika (9) i wyregulować go na żądaną wysokość przed zamocowaniem.
4. Prawie całkowicie wykręć śruby mocujące ze wspornika montażowego. Umieść głowicę grzejną urządzenia na regulowanej części wspornika tak, aby śruba pasowała do otworu w uchwycie. Dokręć mocno obie części, aby ją zabezpieczyć, upewniając się, że śruba nie wystaje z regulowanej części wspornika. Regulowany element wspornika może obracać się o 360°, co pozwala na odchylenie głowy w dowolnym kierunku. Kabel można zawiesić na korytku kablowym umieszczonym na wsporniku.

#### Uwaga

Urządzenie należy zainstalować w odległości co najmniej 1 m od ścian. Głowica nagrzewnicy musi znajdować się co najmniej 30 cm od sufitu i 1,80 m nad podłogą. Urządzenie należy ustawić na całkowicie poziomej i stabilnej powierzchni.

## 4. FUNKCJONOWANIE

1. Skieruj górną część urządzenia w żądanym kierunku.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Rozprowadź trochę oleju kuchennego na górnej i dolnej płycie i zamknij górną.
3. Naciśnij włącznik / wyłącznik, aby włączyć urządzenie. (4)
4. Za pomocą przycisku włączania / wyłączenia (2) wybierz żądany poziom mocy ogrzewania. Jednokrotne naciśnięcie aktywuje 1000 W, dwukrotne naciśnięcie 2000 W.
5. Za pomocą przycisku timera (3) ustawić timer.

### Obsługa pilota

- Naciśnij przycisk (1), aby włączyć / wyłączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk (2), aby wybrać czas pracy.
- Naciśnij przycisk (3), aby wybrać moc: 1000/2000 W.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Do czyszczenia użyj wilgotnej szmatki i, jeśli to konieczne, odrobiny środka czyszczącego. Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących.
- Brud i kurz mogą gromadzić się za żaluzjami (1) po pewnym okresie pracy. Możesz usunąć stojaki, odkręcając śruby po bokach rezystora za pomocą śrubokręta i ostrożnie go podnosząc.
- Użyj miękkiej szczotki do usunięcia brudu i kurzu. Nie używaj kompresora, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lampy lub odbłyśnika.
- Ponownie załóż stojak i upewnij się, że jest zabezpieczony.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Referencja: 05360

Moc cieplna: 1000 – 2000 W

Napięcie: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Klasa ochrony: IP24

Lampa kwarcowa

## 7. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 8. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

### Části topidla

Obr. 1.

1. Mřížka
2. Tlačítko zapnutí/stupňů výkonu
3. Tlačítko časovače
4. Přerušovač
5. Montážní šroub

### Základna držáku

Obr. 1

6. Základna
7. Spodní držák
8. Střední držák
9. Horní držák s nastavovacím závitem
10. Nastavitelná základna

Nezobrazeno: 3 šrouby, 3 tlakové šrouby

Zahrnuje: Nástěnný držák, hmoždinky a šrouby pro upevnění.

### Dálkové ovládání

Obr. 1

11. Zapnutí/vypnutí
12. Časovač
13. Regulátor síly

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Vyměňte přístroj z krabice.
- Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.
- Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechna připojení zcela zabezpečená.

### 3. MONTÁŽ PRODUKTU

Obr. 2.

1. Zařízení musí být umístěno nejméně 30 cm od stropu, 50 cm od bočních stěn a 1,80 m nad zemí.
2. Toto zařízení musí být upevněno na kamenné nebo cementové zdi. Nezapojujte zařízení na dřevěné stěny nebo hořlavé předměty. Používejte nástěnný držák dodávaný se zařízením, nepoužívejte jiné držáky ani upevnění.
3. Vyvrtejte do zdi otvory, které odpovídají držáku na zdi, a zajistěte je pomocí přiložených hmoždinek a šroubů. Zakřivená část zařízení by měla být nahoře, takže otvory v držáku jsou dole. Upevněte nástěnnou konzolu vodorovně.
4. Zavěste ohřívač z nástěnného držáku. Podpěrný prvek připevněný k zadní části ohřívače musí být na zakřivené části nástěnného držáku. Zašroubujte šrouby do kulaté části otvorů pro šrouby a opatrně je zasuňte, dokud nejsou zajištěny.
5. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je zařízení pevně připevněno ke zdi a vodorovně.

#### Montáž držáku

Obr. 3.

1. Umístěte spodní držák (7) na základnu držáku (6) a ujistěte se, že otvory pro šrouby jsou zarovnané. Zasuňte hmoždinky do otvorů a bezpečně je utáhněte.
2. Upevněte prostřední držák (8) ke spodnímu držáku (7) pomocí jednoho ze šroubů. Poté stejným způsobem upevněte horní držák (9) na prostřední držák pomocí šroubu.
3. Zasuňte nastavitelný držák (10) do horního držáku (9) a před upevněním jej upravte do požadované výšky.
4. Odstraňte montážní šrouby z montážní konzoly téměř úplně. Umístěte topnou hlavu zařízení na nastavitelnou část držáku tak, aby se šroub shodoval s otvorem v držáku. Zašroubujte obě části pevně a zajistěte, aby šroub nevyčníval z nastavitelné části držáku. Nastavitelná část držáku se může otáčet o 360 ° a umožňuje tak naklonění hlavičky v libovolném směru. Kabel lze zavěsit z kabelové přihrádky na držáku.

#### Poznámka

Zařízení musí být instalováno v minimální vzdálenosti 1 m od stěn. Topná hlava musí být nejméně 30 cm od stropu a 1,80 m nad zemí. Zařízení musí být umístěno na zcela vodorovném a stabilním povrchu.

## 4. FUNGOVÁNÍ

### Fungování přístroje

1. Nasměřujte horní část zařízení požadovaným směrem.
2. Zapojte přístroj do elektrického přívodu.
3. **Stisknutím vypínače zapněte zařízení.** (4)
4. Pomocí tlačítka zapnutí / výkonu (2) vyberte požadovanou úroveň topného výkonu. Jedním stisknutím aktivujete 1 000 W, stisknutím dvakrát 2000 W.
5. Pro naprogramování časovače použijte tlačítko časovače (3).

### Fungování dálkového ovládání

- **Stisknutím tlačítka (1) zapněte / vypněte zařízení.**
- Stisknutím tlačítka (2) vyberte provozní čas.
- Stisknutím tlačítka (3) vyberte napájení: 1000/2000 W.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte ze sítě.
- K čištění použijte vlhký hadřík a v případě potřeby trochu čistícího prostředku. Nepoužívejte korozivní ani abrazivní čisticí prostředky.
- Po určité době provozu se za mřížkou (1) mohou hromadit nečistoty a prach. Mřížky můžete vyjmout odstraněním šroubů po stranách odporu pomocí šroubováku a opatrným zvednutím.
- K čištění nečistot a prachu použijte měkký kartáč. Nepoužívejte kompresor, protože by to mohlo poškodit lampu nebo reflektor.
- Nasadte stojan zpět a ujistěte se, že je zabezpečený.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Ready Warm 8200 Power Quartz Smart

Reference: 05360

Síla ohřevu: 1000 – 2000 W

Napětí: 220 – 240V ~ 50/60Hz

Třída ochrany: IP24

Lampa: křemík

## 7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

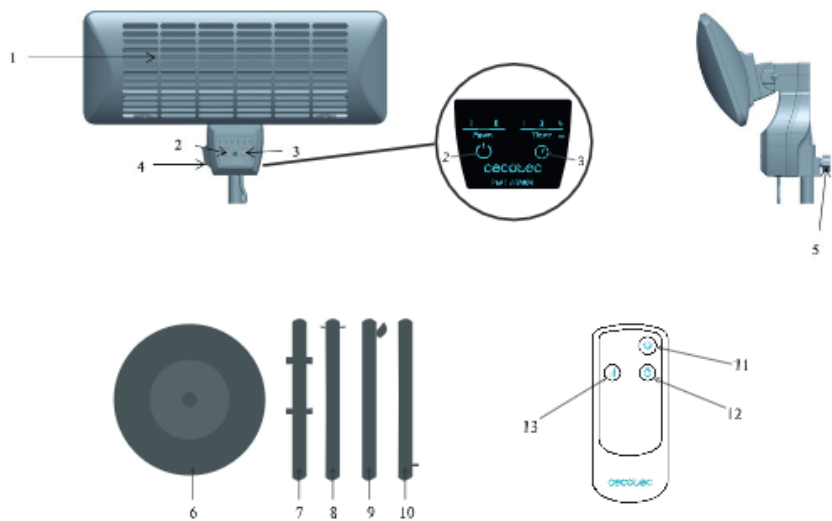


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

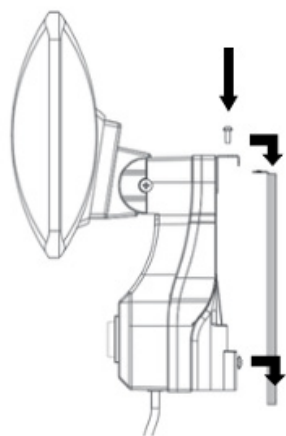


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

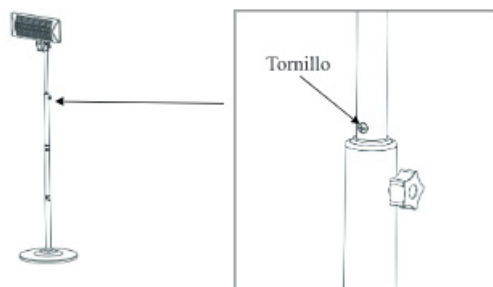


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA03210607